News Release

平成27年5月11日

各　位

会社名　ジョルダン株式会社
代表者　代表取締役社長　佐藤俊和
（コード番号：3710　JASDAQ）

7億ユーザの中国コミュニケーションツール「WeChat」訪日観光客向け企業アカウントサービスを開始「企業がWeChatを最大限に有効活用できるオリジナルカスタマイズ機能が充実」

ジョルダン株式会社（本社：東京都新宿区、代表取締役社長：佐藤　俊和）ならびに中国現地法人ジョルダン上海（若尔丹（上海）軟件開發有限公司）と株式会社VAIRON（本社：東京都中央区　代表取締役：田村 篤久）ならびに中国現地法人上海拜龙文化传媒有限公司は、中国の騰訊（Tencent）が運営するスマートフォン向けコミュニケーション・チャットアプリ「微信（WeChat)」の企業アカウント開設だけでなく、企業が効果的に「WeChat」を活用するための独自の開発を行う体制をジョルダンとVAIRONの提携により整えました。

2015年2月の春節には、約45万人の中国観光客が訪れ、消費金額は約60億元（約1,125億円）となったとの報道もあり、この消費活動を“爆買い”として、連日各メディアで紹介されています。14年の中国人買物消費は5500億円超との統計もあり、訪日中国人の購買行動へ結びつけるブランドコミュニケーションを行うためには、「WeChat」の企業アカウント開設及び運営は、中国のインバウンド対策の経験から必須となることを予見しています。ジョルダンとVAIRONは、共同で「WeChat」を活用するマーケティング活動をコンサルティングから開発まで一気通貫でご提供していきます。

また、今後、ジョルダンが提供する「乗換案内」の機能を活用し、訪日時のナビゲーションサービスとの連携も図っていきます。

※詳細は添付資料をご覧ください。

以上

【製品・サービスに関するお問い合わせ先】
ジョルダン株式会社
法人本部　法人営業部　結川・太田
TEL：03-5369-4052
FAX：03-5369-4057

【報道関係からのお問い合わせ先】
ジョルダン株式会社
経営企画室　岩田
TEL：03-5369-4051
URL：http://www.jorudan.co.jp/

※会社名、製品名等はそれぞれ各社の商標または登録商標です。

News Release

2015年5月11日

ジョルダン株式会社

株式会社VAIRON

7億ユーザの中国コミュニケーションツール「WeChat」
訪日観光客向け企業アカウントサービスを開始
「企業がWeChatを最大限に有効活用できるオリジナルカスタマイズ機能が充実」

ジョルダン株式会社（本社：東京都新宿区、代表取締役社長：佐藤　俊和）ならびに中国現地法人ジョルダン上海（若尔丹（上海）軟件開發有限公司）と株式会社VAIRON（本社：東京都中央区　代表取締役：田村 篤久）ならびに中国現地法人上海拜龙文化传媒有限公司は、中国の騰訊（Tencent）が運営するスマートフォン向けコミュニケーション・チャットアプリ**「微信（WeChat）」**の企業アカウント開設だけでなく、企業が効果的に「WeChat」を活用するための独自の開発を行う体制をジョルダンとVAIRONの提携により整えました。

2015年2月の春節には、約45万人の中国観光客が訪れ、消費金額は約60億元（約1,125億円）となったとの報道もあり、この消費活動を“爆買い”として、連日各メディアで紹介されています。14年の中国人買物消費は5500億円超との統計もあり、訪日中国人の購買行動へ結びつけるブランドコミュニケーションを行うためには、「WeChat」の企業アカウント開設及び運営は、中国のインバウンド対策の経験から必須となることを予見しています。ジョルダンとVAIRONは、共同で「WeChat」を活用するマーケティング活動を**コンサルティングから開発**まで一気通貫でご提供していきます。
また、今後、ジョルダンが提供する「乗換案内」の機能を活用し、訪日時のナビゲーションサービスとの連携も図っていきます。

提供サービスについて

「WeChat」商用利用に対し、これまでの経験と実績から統合的なコンサルティングを行い、有効なマーケティング活動の実施を行います。

「公式アカウント取得」から始まり、WeChat にデフォルトでは実装されていないオリジナル機能を付与し、ファンへの情報発信をクライアント毎にコンサルティングおよび実施いたします。発信可能な情報例としては、新商品情報、店舗情報、セール情報など、各企業様のご要望に合わせた情報発信方法をご提供します。
また、WeChat 最大の特徴であるLBS(位置情報)機能を組み合わせることで、有力なO2O プラットフォームとしての利用価値をご提案いたします。
開始するサービスは、WeChat 上への情報発信を可能にするための①アカウント取得申請代行②インターフェイス開発③運営代行サービス④イベント等の発案・企画・実施の大きく4 サービスとなります。
ジョルダンとVAIRONとそれぞれの現地法人との連携により、ロスのない日中間でのワンストップのサービスを実現いたします。

1. アカウント取得申請代行

2. 情報発信用インターフェイス開発
   - 運営するためのCMS(＝公衆平台)初期設定
   - オリジナル管理CMS開発
   - デフォルトには無い、アカウント内の検索機能、自動応答機能などの実装
   - WeChat表示画面に合わせたオリジナルHTML5ページ制作

3. 運営代行サービス
   - 現地ネイティブによる人的翻訳
   - 記事（メルマガ）配信
   - 記事編集制作
   - コンサルティング

4. WeChatを活用したイベント等の発案・企画・実施
   位置情報を活用するO2O施策からキャンペーンイベントなどを状況に応じてご提案します。

本件についてのお問合せ先

ジョルダン株式会社　法人営業部　結川 太田　TEL:：03-5369-4052 Email：norikae-biz@jorudan.co.jp

株式会社VAIRON　田村　TEL：03-6456-1038 Email：contact@vairon.co.jp

※　記載されている会社名、製品名および名称などは各社の登録商標または商標です。

補足資料1

◆微信（WeChat）

WeChatとは、中国名称は微信（ウェイシン）といい、テンセント社（中国名：騰訊）が、2011年1月にサービスを開始した無料インスタントメッセンジャーアプリ。
文字・音声・写真・動画・表情・グループチャットなどコミュニケーション機能に加え、決済機能も持ち、生活のプラットフォームとなっている。

『公式アカウント』イベントやコンテンツの情報発信に

**中国の多くの企業、団体が『公式アカウント』を開設しており、中国国内ではもはや常識となっています。
WeChatを使う幅広い層へプロモーション情報の発信が可能。**

◆株式会社VAIRON

【代表者】　田村 篤久 (タムラ アツヒサ)
【設 立】　2012 年8 月
【事業内容】中国プロモーション事業
　　中国ソーシャルツール(Weibo、WeChat)関連事業　他
【ＨＰ】　http://www.vairon.co.jp/
【グループ会社】上海拜龙文化传媒有限公司
　　(英分社名: VAIRON CHINA Culture & Media Co.,Ltd.)

✓ 代表　田村寄稿記事
「中国ビジネスヘッドライン」http://www.chinabusiness-headline.com/author/atamura/

補足資料2

◆中国における特殊事情を考慮することが必要

「金盾　グレートファイアウォール」の存在

1997年、中国政府が米シスコシステムズに依頼し、構築したインターネット上の監視フィルタリングシステム。“Great Wall”（万里の長城）をもじり、“Great Firewall”（グレート ファイアウォール）と呼ばれる。

「グレート ファイアウォール」により、中国のインターネット利用者は国外の一部のWebサイトへのアクセスができない状況にある。有名なサービスとしては、Facebook、YouTube、Twitter、そして2010年に中国を撤退したGoogle。
そういった背景の中、中国国内で使える中国独自のソーシャルメディアサービスが出現し、近年の中国国内ならびに中国圏でめざましく発展を遂げている。

Ex)

etc…

QQ

Weibo
（新浪微信）

WeChat
（微信）

◆中国でのネット展開サービス

特有のインターネット事情をふまえ、中国人をターゲットとしたWebプロモーションを行うためには、現地のサービス上で行う事が重要です。
仮に中文に翻訳しただけのウェブサイトを制作し、“.co.jp”上で運営をしても、現地のターゲットには到達しづらいということが現実となります。
中文サイトは、“**.cn**”ドメイン(もしくは“.com.cn”ドメイン)を取得してウェブサイトの運営をしていくことが効率的です。
そこで、この度のWeChat施策メニューとともに、中国でのインターネット展開をするためのサービスへのご対応も合わせてご提案可能です。

▼サービスメニュー

●中国国内用.cn　ブランドサイト制作

1. ページ構成企画・プランニング・サイト構築・制作
2. 中国国内サイト運用における申請代行
3. サイトの運用・更新ならびに各種制作
4. データベースの登録作業

● 新浪微博 公式アカウント取得・運用代行

1 .公式アカウント申請代行
2 .〈投稿運営代行〉
① 記事の翻訳・編集・制作
② Weiboアカウントより投稿(ツイート)
③ QRコードやリンクによる、Weibo ⇔ WeChat 間の流入
④ 記事コメント対応